



**OPPORTUNITIES TO PROVIDE SUSTAINABLE
SOCIO-ECONOMIC & SPATIAL-UPGROWTH
IN TRANSFRONTIER BASINS OF PRUT,
DNISTER/NISTRU & SIRET IN CONTEXT OF
EUSDR, CARPATHIAN CONVENTION AND
OTHER INTERNATIONAL FACILITIES OF
REGIONAL DEVELOPMENT**

**Round table “Strengthening role of Euroregion “Upper
Prut” for boundary regions convergence”**

CHERNIVTSI – SUCEAVA, April 17-19, 2019

Dr. Zinoviy BROYDE zinoviy.broyde@gmail.com 38-050-5128698

ANSWERING PRIORITIES OF

PROGRAMME
*of the Romanian Presidency
of the Council of the European Union
1 January – 30 June 2019*

For EU's neighbourhood policy effective implementation of Eastern Partnership extending the benefits associated on interconnectivity – in the transport sector – with the most advanced countries in the Eastern Partnership.

Romanian Presidency - proper moment to discuss Partnership's post-2020 future. Special focus must be placed on strengthening the concrete EU answers to the European aspirations of Ukraine. It is timely moving forward projects under the Three Seas Initiative.

Romanian Presidency of the Council of the EU coincides with holding Presidency of the EU Strategy for Danube Region provides opportunity to promote regional cooperation, as well as strengthening of the EU-NATO partnership in the field of military mobility

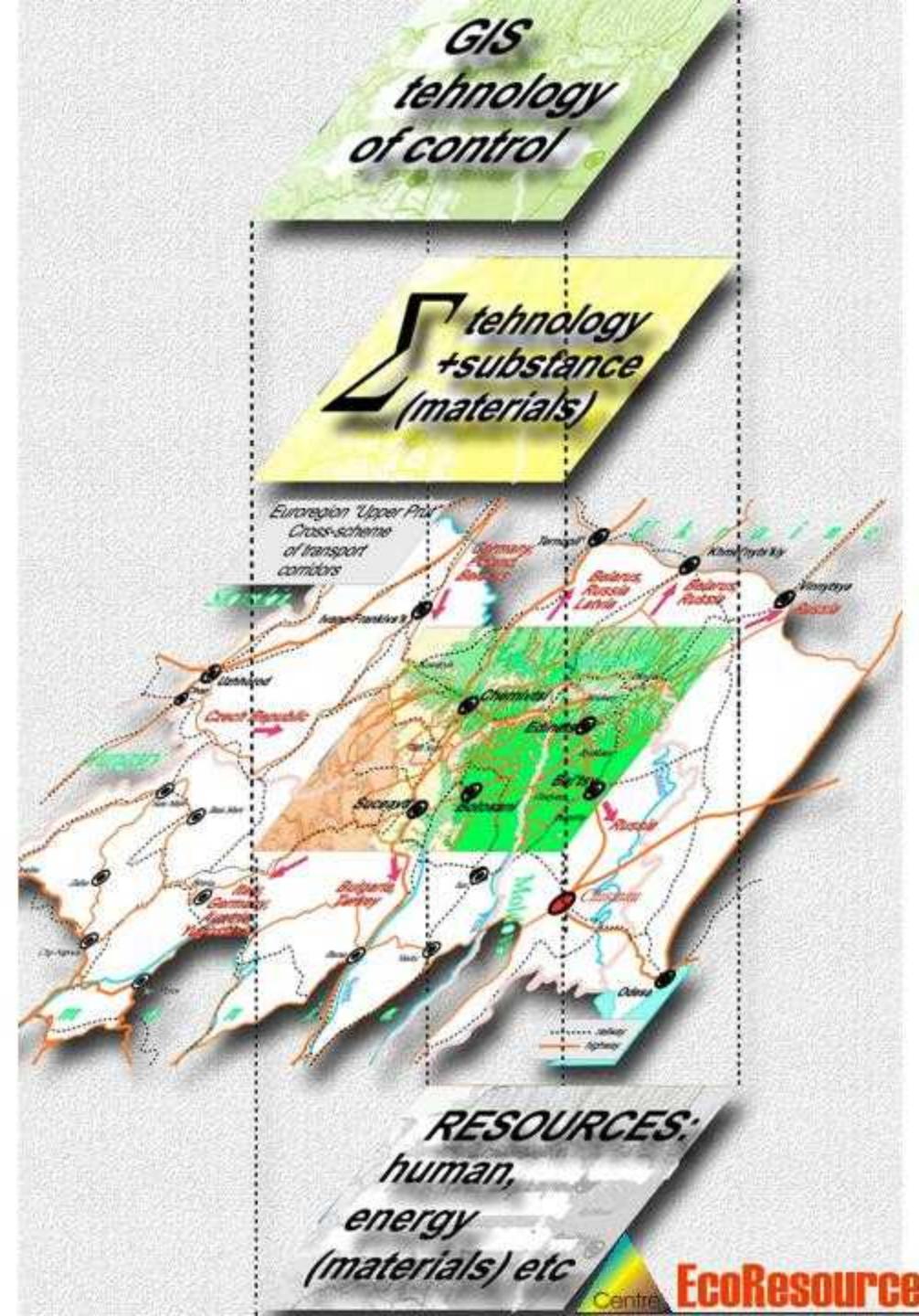
Presidency aims to advance negotiations on the Connecting Europe Facility (CEF 2.0), of funding infrastructure and related projects developing TEN-T networks, intermodal freight transport infrastructure & support measures for this type of transport. To ensure efficient use of existing freight transport infrastructure, by attracting the flow of goods from road to railway, generating economic growth, low environmental impact and eliminating road traffic jams. to make real progress in achieving the objectives for completing TEN-T network

Speech by High Representative/ Vice-President Federica Mogherini at the European Parliament plenary session on the reports on Common Foreign and Security Policy and on Common Security & Defence Policy

In the coming weeks, we will also finalise the general conditions for third States to be exceptionally invited to join PESCO projects.

The Pașcu report asks to move forward on military mobility, and as you know, work is ongoing well through a project within Permanent Structured Cooperation, but also at the European Defence Agency and in full coordination with NATO. Let me add that this is not an investment done at the expense of civilian projects, but on contrary, a clear dual-use investment

**Answering Climate
& other challenges**
Forum “Davos 2013”
proclaimed to invest
\$4 trillions into
Green Growth -
synchronization of
environmental
capacity, available
resources &
technological means
to boost each
territory response to
labor, demographic &
all concerned socio-
economic issues
through
Multifunctional
Green Infrastructure





European Conference of Ministers responsible for
Regional Planning (CEMAT)



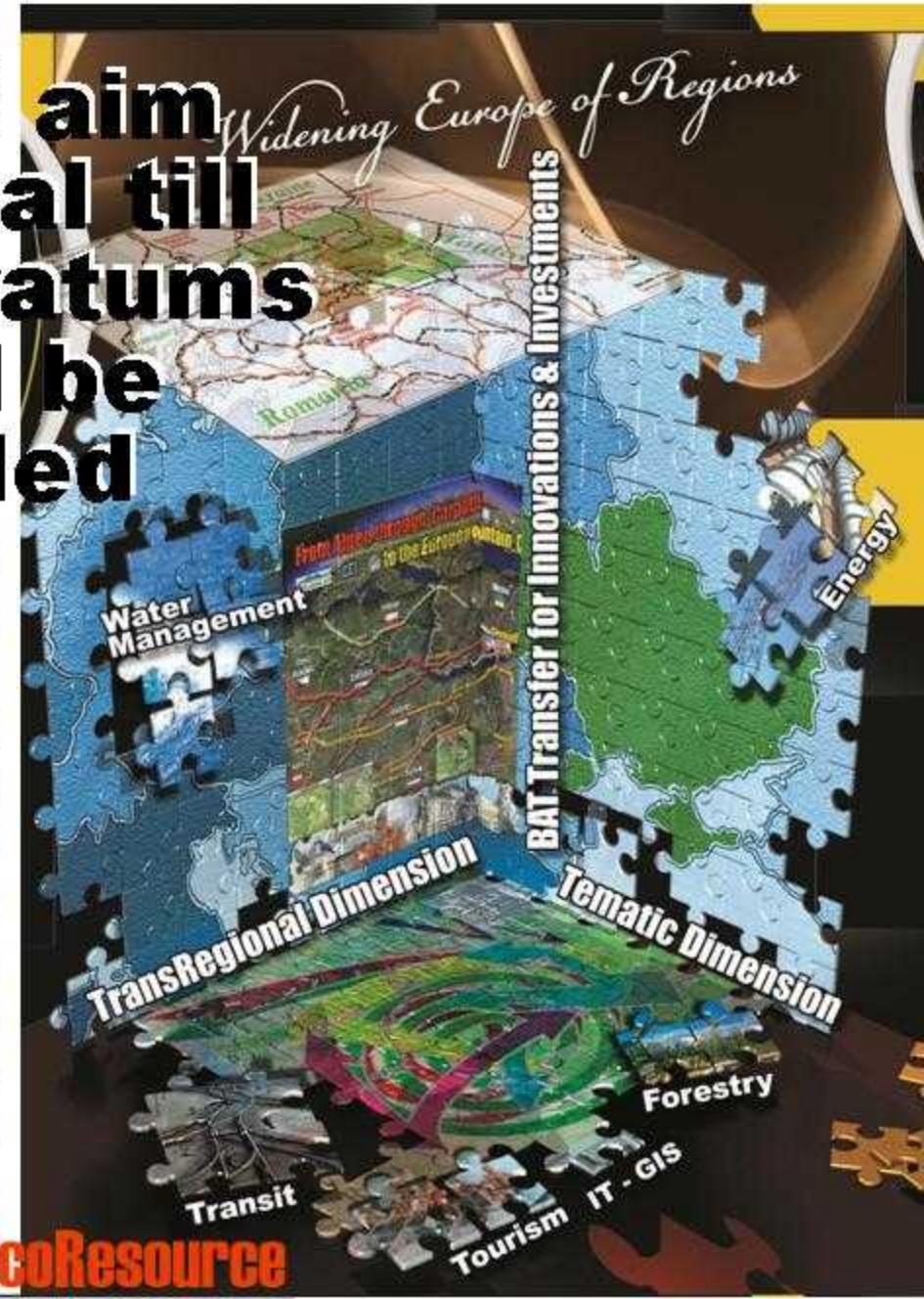
For this aim
from local till
global strata
should be
provided

Sustainable Spatial & Socio- Economic Territorial Planning & Development

adopted at the 12th Session of the European Conference of
Ministers responsible for Regional Planning
on 7-8 September 2000 in Hanover



EcoResource



of 16 June 2014

**ASSOCIATION AGREEMENT
BETWEEN THE EUROPEAN UNION AND ITS
MEMBER STATES, OF THE ONE PART, AND
UKRAINE, OF THE OTHER PART**

**TITLE V
ECONOMIC AND SECTOR COOPERATION**

**CHAPTER 27
CROSS-BORDER AND REGIONAL COOPERATION**

Article 446

The Parties shall promote mutual understanding and bilateral cooperation in the field of regional policy, on methods of formulation and implementation of regional policies, including multi-level governance and partnership, with special emphasis on the development of disadvantaged areas and territorial cooperation, with the objective of establishing channels of communication and enhancing exchange of information between national, regional and local authorities, socio-economic actors and civil society.

Article 447

The Parties shall support the development of cross-border and regional cooperation in the field of regional policy, on methods of formulation and implementation of regional policies, including multi-level governance and partnership, with special emphasis on the development of disadvantaged areas and territorial cooperation, with the objective of establishing channels of communication and enhancing exchange of information between national, regional and local authorities, socio-economic actors and civil society.

Article 448

The Parties shall strengthen and encourage development of cross-border and regional elements of, *inter alia*, transport, energy, communication networks, culture, education, tourism, health and other areas covered by the present agreement which have a bearing on cross-border and regional cooperation. In particular, the Parties shall encourage the development of cross-border cooperation in the modernisation, the equipping and the coordination of emergency services.

emergency services.

Article 449

A regular dialogue will take place on the issues covered by [CHAPTER 27 of TITLE V: ECONOMIC AND SECTOR COOPERATION] [of this Agreement].

on the signing, on behalf of the European Union, and provisional application of the Association Agreement between the European Union and the European Atomic Energy Community and their Member States, of the one part, and the Republic of Moldova, of the other part

CHAPTER 28

Regional development, cross-border and regional level cooperation

Article 10.⁷

1. The Parties shall promote mutual understanding and bilateral cooperation in the field of regional policy, including methods of formulation and implementation of regional policies, multi-level governance and partnership, with special emphasis on the development of disadvantaged areas and territorial cooperation, with the objective of establishing channels of communication and enhancing exchange of information and expertise between national, regional and local authorities, socio-economic actors and civil society.

2. In particular the Parties shall cooperate with a view to aligning the practice of the Republic of Moldova with the following principles:

- (a) delimitation of the decision-making process, from the central level to the level of regional communities;
- (b) consolidation of the partnership between all the parties involved in regional development; and
- (c) involvement of local public authorities, socio-economic actors and civil society involved in the implementation of regional development.

Article 10.⁸

1. The Parties shall support and strengthen the involvement of local and regional level authorities in cross-border and regional cooperation and the related management structures, enhance cooperation through the establishment of an enabling legislative framework, initiate and develop capacity building measures and promote the strengthening of cross-border and regional economic and business networks.

2. The Parties will cooperate to consolidate the institutional and operational capacities of national and regional institutions in the fields of regional development and land use planning by inter alia:

- (a) improving the mechanism of vertical and horizontal interaction of central and local public administration in the process of development and implementation of regional policies;
- (b) developing the capacity of local public authorities to promote cross-border cooperation in compliance with EU regulations and practices; and
- (c) sharing knowledge, information and best practices on regional development policies to promote economic well-being for local communities and the uniform development of the regions.



КАБІНЕТ МІНІСТРІВ УКРАЇНИ
РОЗПОРЯДЖЕННЯ

від 14 лютого 2002 р № 59-р

Київ

**Деякі питання розвитку транскордонного
співробітництва в межах єврорегіону "Верхній Прут"**

GUVERNUL REPUBLICII MOLDOVA

ROTĂRIE n. 264

din 11 martie 2003

Chișinău

**Prină dezvoltarea colaborării transfrontaliere
în cadrul euroregiunilor**

1. Підтримати пропозицію Ради єврорегіону "Верхній Прут" **для підтримки** **propunerilor Consiliului Euroregiunii "Prutul de Sus"** **prin** **colaborarea transfrontalieră** **în cadrul euroregiunilor**, **Guvernul Republicii Moldova** **HOTĂRÂSTE**:

experimental elaboration of transfrontier co-operation mechanisms as the elements of the process of European integration and development of the regional policy **within the frames of the above-mentioned Euroregion.**

1. Se aprobă, conform anexei, componența nominală a Comisiei pentru dezvoltarea colaborării transfrontaliere în cadrul euroregiunilor.

2. МЗС разом з Мінекономіки провести переговори з Румунською та Молдовською Сторонами щодо визначення статусу єврорегіону "Верхній Прут" і експериментального опрацювання в його межах механізмів транскордонного співробітництва та внести до Кабінету Міністрів України **иніціатива** **de dezvoltare a mecanismelor de colaborare transfrontalieră în cadrul euroregiunilor ca elemente principale ale procesului de integrare europeană;**

3. Чернівецькій облдержадміністрації разом з Мінекономіки та іншими центральними органами виконавчої влади опрацювати та подати **proiectul** **crearea unui sistem de transpunere în realitate a convențiilor, acordurilor (statelor), la care Republica Moldova a aderat în cadrul forumurilor organizatorilor mondiale și regionale, și a deciziilor aprobatelor de consiliile euroregiunilor;**

4. Чернівецькій облдержадміністрації разом з Мінекономіки та іншими центральними органами виконавчої влади опрацювати та подати **proiectul** **crearea unei structuri pentru intensificarea cooperării transfrontaliere în diverse domenii între unitățile administrativ-teritoriale ale Republicii Moldova, României și Ucrainei;**

5. Адміністрації Кабінету Міністрів України та Молдовської Республіки **incentivarea** **cooperației prin promovarea diverselor formelor de colaborare transfrontalieră;**



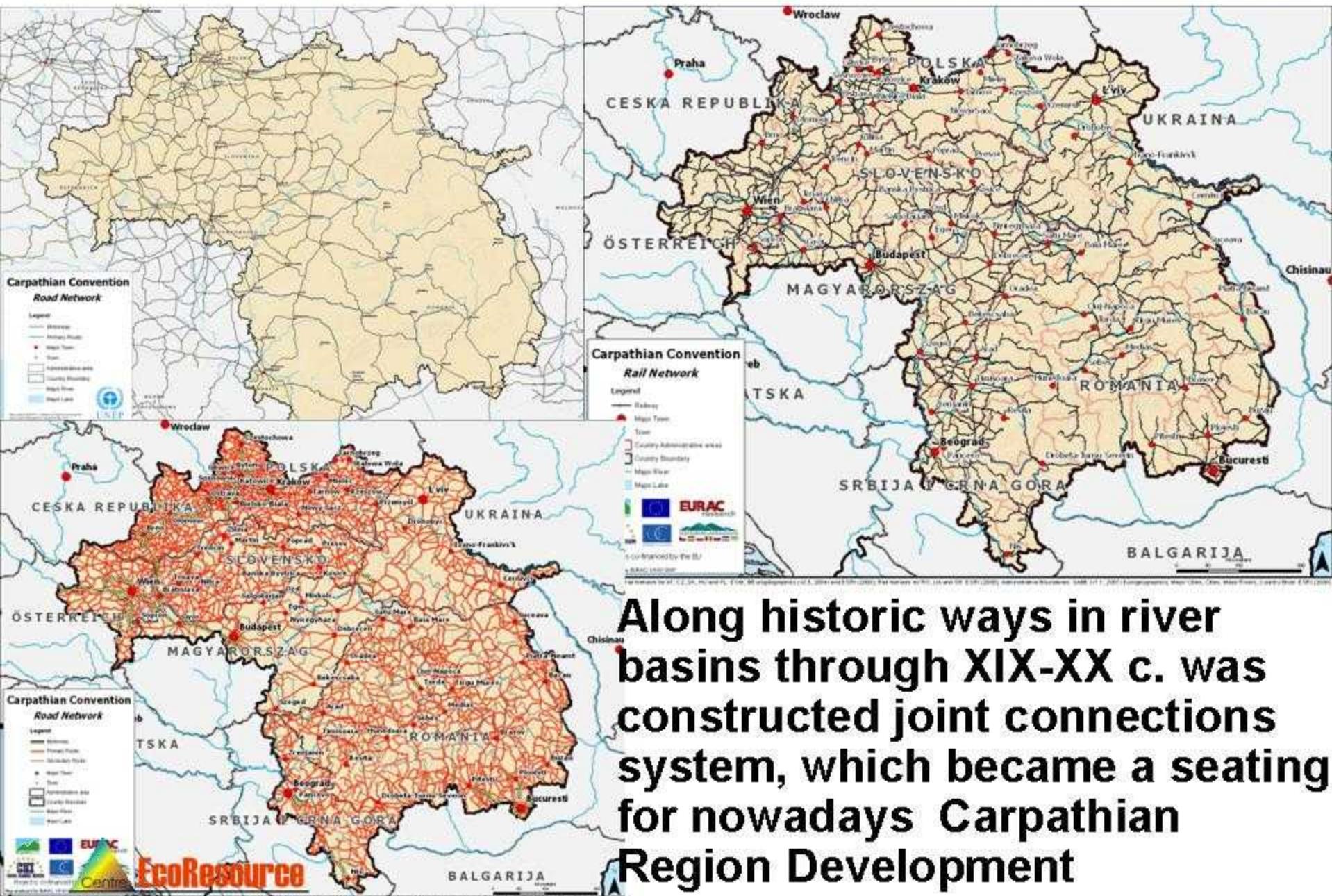
Міністр України

A. KIHAX

Answering pilot status of Euroregion "Upper Prut"

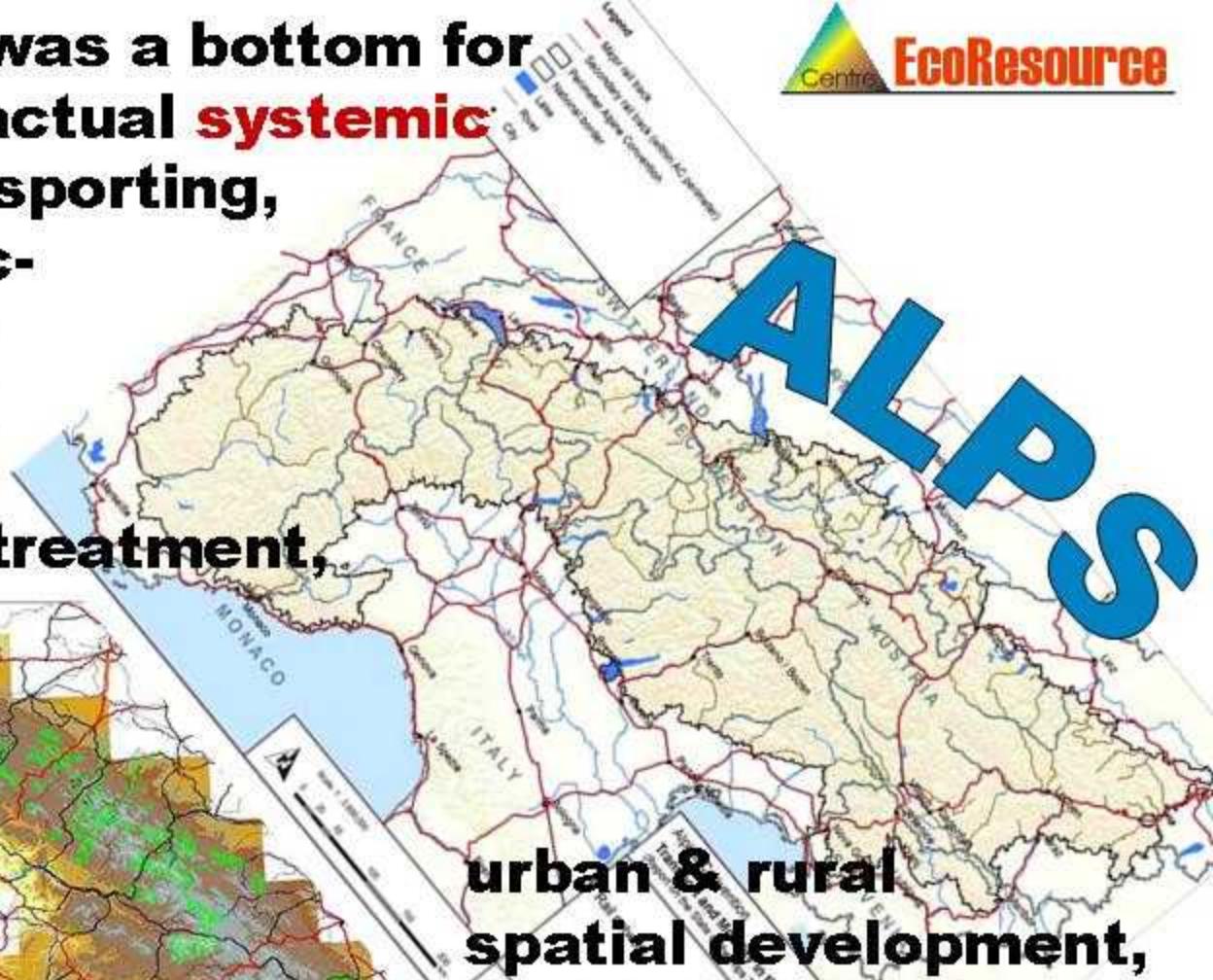
<http://zakon4.rada.gov.ua/laws/show/59-2002-%D1%80>

COMMON GROUND FOR REGIONAL SUSTAINABLE SOCIO-ECONOMIC & SPATIAL DEVELOPMENT OF CARPATHIAN SPACE



Along historic ways in river basins through XIX-XX c. was constructed joint connections system, which became a seating for nowadays Carpathian Region Development

Alpine experience was a bottom for Carpathian region actual systemic infrastructure: transporting, energetic, touristic-recreational, water management, flood control, forestry-agriculture, waste treatment,



urban & rural spatial development, institutional, as well as scientific, learning, entrepreneurship & security common Priorities Areas of EUSDR & Carpathian Convention

BASINS STRATEGIES

Water as main Resource: Conservation, Protection & Sustainable Utilization (Directives 2000/60/EC and 2007/60/EC)

Inland waterways improvement & safe exploitation

Potential of Water Energy utilization & accumulation

Rivers, seas, lakes, water reservations utilization for touristic-recreational & cultural routes aims

Surface & underground waters monitoring, optimal consumption (off-take & cleaned sewage return), river beds preservation & hydrotechnical works performance and regular & accidental pollutions prevention

Flood Risk Management & Planning for floodplain, flashflood (Stormwater) & urban phenomena

Preservation of water rights (beds, marshes, strands), their flora (algae), fauna (fish, plankton) & ecosystems, as well as protection against ice-floods, hydrological drought, emergency occurred at hydro-technical constructions and accidental pollutions. Researches & education concerned water cycles, associated activities and ICT utilization for their monitoring, modeling, accounting and data exchange

Regulation activities concerned water resources treatment, utilization and conservation

Bringing-up mentality & special education for population, especially youth, in coastal zones Basins Councils and common services/facility establishment

International Water Legislation enforcement. Prevention & struggle against poaching, contamination and other crimes, concerned to waters

Conformity to Global, EU & CoE PAs

Synergy of bottom-up Green Growth approach on levels of local communities self-government, regional, national & international

Guiding principles for sustainable spatial development of the European continent

CoE — CEMAT

Improvement of mobility and Intermodality

To encourage more sustainable energy

To promote culture and tourism

Quality of waters restore and maintain

To manage environmental risks

To preserve biodiversity, landscapes and the quality of air and soils

To develop the Knowledge Society (research, education and ICT)

To support the competitiveness of enterprises

To invest in people and skills

To step up institutional capacity and cooperation

To work together to tackle security and organized crime

TERRITORIAL STRATEGIES



Sustainable Socio-Economic & Spatial Development (UN 17 Goals)

Multimodal cargo, passengers & energy flows development as core element of territorial upgrowth

Optimal utilization of interior & transit resources for energy sustainable production, distribution, utilization & conservation, answering also Climate Change

Touristic-recreational potential preservation & development, utilizing cultural & natural heritage and technogenic sphere regarding Climate Change

Sustainable fishing, hydrotechnical, water-canalization and wastewater systems reconstruction

Inundations, torrent, landslide, karstic & other hazards mapping, preliminary risks & disasters scenarios assessment, as well as prevention, in situ & consequences elimination planning & implementation, answering also Climate Change

Monitoring, population health & social sphere preservation, environmentally sound any human activity (e.g. agriculture, forestry, industry, municipal) for all kinds of flora, fauna, landscapes, waters, soils, air & bowels, eco-corridors establishment and waste flows minimization Scientific, educational & ITC networking and synergic "platforming" answering common challenges, e.g. enable modern GIS, distributed data bases and statistic achievements

Transfrontier clustering promotion for innovation-investment activities and best available technique (BAT) & experience transfer, e.g. through pilot projects & for remote rural areas Improving employment/labor markets, educational, professional skills/trainings & lifelong learning

Maximal utilization of international & bilateral European, regional & local structures (e.g. EGTC/ECG/Euroregions) and Civil Society tools

Acquis Communautaire implementation promotion, as well as rule of law & fight against corruption, terrorism threats; long-term cooperation between law enforcement actors; border infrastructure & control perfection

Euroregion "Bug"

Euroregion

"Upper
Prut"

Euroregion

"Dnister/
Nistru"

Carpatian
Euroregion (basins
of Tisa, Prut,
Siret, Dnister)

Euroregion
"Siret –
Prut –
Nistru"

Basins bottom
of operating
Euroregions

Euroregion
"Danube-Kriş-
Mureş- Tisa"

Euroregion
"Lower
Danube"

Establishment of Euroregion as transfrontier territorial - basin model for Prut, **Siret & Dnister/ Nistru** In Carpathian Black Sea – Danube space



and for Communities better nowadays Transfrontier Cooperation in EUSDR framework



Main objectives of Euroregion "Upper Prut" (2000) are totally conform to all Priority Areas of EU Strategy for Danube Region & Carpathian Convention (<http://cppk.cv.ua/i/2018723.pdf>)

РІШЕННЯ № 8/2000

РАДИ ЄВРОРЕГІОНУ «ВЕРХНІЙ ПРУТ»
«Про пріоритетні сфери економічної та
соціальної діяльності
в Єврорегіоні «Верхній Прут».

м. Ідзинець

30 листопада 2000 р.

У відповідності до статей 5 і 6 Закону
створення Єврорегіону «Верхній Прут»
1. Рада Єврорегіону затверджує
перелік пріоритетних сфер економічної та
соціальної взаємопов'язаної діяльності в
Єврорегіоні:

- розвиток транспортно-комунікаційної інфраструктури на рівнях трансевропейських коридорів та місцевих сполучень;
- розвиток енергетичної інфраструктури рівнях взаємодії державних локалізованих джерел енергії;
- вдосконалення водокористувачів водоканалізаційних систем;
- підприємництва та підприємства.

HOTARAREA Nr. 8/2000

A CONSILIULUI EUROREGIUNII
«PRUTUL DE SUS»
«Cu privire la domeniile prioritare ale activității
economice și sociale a Euroregiunii „Prutul de Sus”

Municipiul Edineț

30 noiembrie 2000

DECISION № 8/2000

OF THE COUNCIL OF EUROREGION
«UPPER PRUT»
«On the priority spheres for the Social &
Economical activities in Euroregion «Upper Prut»

city Edinets

November 30, 2000

1. Council of the Euroregion adopts the follows list of priority spheres for the linked Economical & Social activities in the Euroregion
 - development of transport & communications infrastructure on the levels of Trans-European corridors and local traffic;

1. Рада Єврорегіону затверджує наступний перелік пріоритетних сфер економічної та соціальної взаємопов'язаної діяльності в Єврорегіоні:

- розвиток транспортно-комунікаційної інфраструктури на рівнях трансевропейських коридорів та місцевих сполучень;

1. Consiliul Euroregiunii aproba următoarele domenii prioritare de activitate economică și socială reciprocă în cadrul Euroregiunii:

- dezvoltarea infrastructurii de transport și comunicări la nivelul coridoarelor transeuropene și comunicațiilor locale;

<http://archive.bukoda.gov.ua/sites/default/files/Vprut/Decis8.pdf>

Main objectives of Euroregion “Upper Prut” (2000) are totally conform to all Priority Areas of EU Strategy for Danube Region & Carpathian Convention (<http://cppk.cv.ua/i/2018723.pdf>)

2. В якості основних механізмів взаємодії у ви- 2. Consiliul Euroregiunii stabileste următoarele 2. As the main mechanisms for interaction in the
tivity in the Euroregion, which
through the common projects &
account the particular status of
Council of the Euroregion

- забезпечення **сталого розвитку** територій, що входять до Єврорегіону та **транскордонних басейнів** шляхом раціоналізації ресурсокористування, **застосування сучасних інструментів техногенно-екологічної безпеки**;
- спільне з європейськими партнерами вироблення пропозицій щодо **гармонізації національних нормативно-правових систем з Директивами ЄС**

• вдосконалення і спрощення транскордонного оподаткування та відповідності з європейськими межах національних законодавств;

• спільне з європейськими партнерами вироблення пропозицій щодо гармонізації національних нормативно-правових систем з Директивами ЄС у вищеозначеніх транскордонних межах зв'язків між впливовими підприємствами та організаціями в Єврорегіоні;

налагодження взаємодії між ЗМІ та рорегіону для забезпечення поїнформованості населення і широкої підтримки ним Єврорегіону.

- asigurarea dezvoltării durabile a teritoriilor componente ale Euroregiunii și a bazinelor transfrontaliere prin folosirea rațională a resurselor, întrebucințarea instrumentelor moderne de securitate ecologică-tehnogenă și crearea unui centru regional de producții pure;
- elaborarea, cu participarea partenerilor europeni, a propunerilor privind armonizarea sistemelor normative-juridice naționale cu Directivele CE în aceste domenii

Support Address by His Excellency Leonid D. Kuchma, from President of Ukraine, at the International Conference on Environmental and Sustainable Development of the Ukrainian Danube-Carpathian Region President (Bucharest, April 30 2001)

Consistent fulfillment of our obligations and constructive orientation towards international cooperation characterize Ukrainian position on environmental development of the Carpathian and Danube regions.

As of now the antropogenic pressure on the region has achieved its critical limit. The situation is becoming more complicated due to the lack of effective legal instruments for joint environmental protection measures by different countries.

I also want to draw the attention of the participants of the Forum to the work of a very unique, in its nature, ecological European region "Upper Prut" that was set up on the basis of Ukrainian, Romanian and Moldovan proposals. With the support of the European Union, TACIS and PHARE programs we successfully implement joint UkrainianRomanian-Austrian project "Ecoprofit" aimed at mitigating the adverse impact of industrial activities on the environment and at improving the competitiveness of enterprises.

На основі консенсусу

За словами румунського Президента

Румунсько-український діалог має іти також по інших великих проектах, зокрема, щодо мереж транспортування нафти и газу, інтеграції енергетичних систем, модернізації та розширення комунікації — шосе, автострад, залізниць, осооливо у контексті співробітництва із сусідніми Польщею та

Romanian –Ukrainian dialog should be about great projects, e.g. on Transporting, Energy Systems integration, modernization and widening of communications – Roads, Highways, Railways, especially in context of neighbouring Poland
(President of Romania I.Ilieșcu through visit to Ukraine , “Governmental Courier”, 19.09.2002)

**Council of Euroregion (Suceava,
29.05.2010) withi VIPs of Governments
of Ukraine, Romania & Republic of
Moldova approved system of projects ,**



Legal – Normative basis for Ukrainian transfrontier initiatives



ПОСТАНОВА Верховної Ради України

**Про Рекомендації парламентських слухань на тему:
"Транскордонне співробітництво як чинник
євроінтеграційних процесів України"**

(Відомості Верховної Ради (ВВР), 2016, № 43, ст.740)

Верховна Рада України постановляє:

2. Кабінету Міністрів України у рамках виконання зобов'язань за розділами 7.2.3, 7.2.4 і 7.2.6 Порядку денного асоціації між Україною та ЄС для підготовки та сприяння імплементації Угоди про асоціацію, ухваленого Радою асоціації Україна - ЄС 16 березня 2015 року:

4) провести консультації з Європейською Комісією щодо розширення джерел і збільшення обсягів фінансування транскордонних проектів Європейським інструментом сусідства та партнерства, ширшого залучення України до реалізації Дунайської транснаціональної програми та інших, що фінансуються Структурними фондами ЄС, відповідно до Висновків Ради ЄС від 13 квітня 2011 року щодо Стратегії ЄС для Дунайського регіону;

5) вжити заходів щодо інтенсифікації участі регіонів України в реалізації Стратегії ЄС для Дунайського регіону, у тому числі на виконання спільних завдань Рамкової конвенції про охорону та сталій розвиток Карпат і Міжнародної комісії із захисту річки Дунай та поширення сфери дії проектів зазначененої Стратегії на Львівську, Тернопільську, Хмельницьку і Вінницьку області на лівобережжі річки Дністер;

3. Суб'єктам, учасникам транскордонного співробітництва спільно з центральними та місцевими органами виконавчої влади у процесі реалізації завдань Угоди про асоціацію, виконання Державної стратегії регіонального розвитку на період до 2020 року, здійснення децентралізації влади та інших реформ:

2) у взаємодії з Міністерством інфраструктури України, Міністерством регіонального розвитку, будівництва та житлово-комунального господарства України, іншими центральними органами виконавчої влади узгодити на міжрегіональному рівні проектні пропозиції з техніко-економічного обґрунтuvання відновлення і розбудови транскордонної транспортної інфраструктури та використання транзитного потенціалу відповідно до пріоритетів національних транспортних стратегій, завдань Засобу сполучення Європи (Connecting Europe Facility - CEF) і Транспортної платформи "Східного партнерства", зокрема за пріоритетом I Стратегії ЄС для Дунайського регіону. Протоколом про стадії транспорт до Рамкової конвенції про охорону та

3) у взаємодії з Міністерством енергетики та вугільної промисловості України, Міністерством регіонального розвитку, будівництва та житлово-комунального господарства України, іншими центральними органами виконавчої влади визначити можливості реалізації транскордонних проектів з видобування, постачання, використання і збереження енергоресурсів та енергії, зокрема за пріоритетом II Стратегії ЄС для Дунайського регіону;

4) у взаємодії з Міністерством культури України, Міністерством регіонального розвитку, будівництва та житлово-комунального господарства України, Міністерством інфраструктури України та іншими центральними органами виконавчої влади визначити завдання створення транскордонних туристичних мереж, об'єднань туроператорів і розподілених баз даних, що сприятимуть реалізації спільних проектів збереження культурної спадщини і рациональної розбудови ринку туристичних послуг та залученню необхідних для цього інвестицій, зокрема за пріоритетом III Стратегії ЄС для Дунайського регіону;

5) у взаємодії з Міністерством екології та природних ресурсів України, Міністерством регіонального розвитку, будівництва та житлово-комунального господарства України, Державним агентством водних ресурсів України, іншими центральними органами виконавчої влади та з урахуванням наявних міжнародних напрацювань визначити спільні пріоритети транскордонні проекти за басейновим принципом управління водними ресурсами згідно з Рамковою водою директивою ЄС, пріоритетом IV Стратегії ЄС для Дунайського регіону та рекомендаціями Всесвітньої мережі басейнових організацій (INBO), забезпечивши концентрацію зусиль для залучення інвестицій у сучасні системи водопостачання, каналізації, очищення і обліку, зокрема для виконання українсько-молдовських домовленостей щодо оновлення системи очисних споруд у населених пунктах вздовж річки Дністер;

6) у взаємодії з Міністерством екології та природних ресурсів України, Міністерством регіонального розвитку, будівництва та житлово-комунального господарства України, Державною службою України з надзвичайних ситуацій, Українським гідрометеорологічним центром, іншими центральними органами виконавчої влади та з урахуванням попередніх транскордонних напрацювань, вимог Директиви 2007/60/ЄС Європейського парламенту та Ради про оцінку та управління ризиками затоплення узгодити питання ініціювання та участі в проектах у сфері запобігання, протидії та ліквідації наслідків природно-антропогенних надзвичайних ситуацій, зокрема таких, що відбуваються внаслідок глобальних кліматичних змін, на транскордонних водотоках, у разі необхідності здійснення міжнародних аварійно-рятувальних заходів тощо, зокрема за пріоритетом V Стратегії ЄС для Дунайського регіону та за принципами Організації економічного співробітництва та розвитку (ОЕСР).

7) у взаємодії з Міністерством екології та природних ресурсів України, Міністерством аграрної політики та продовольства України, Державним агентством лісових ресурсів України та іншими центральними органами виконавчої влади визначити пріоритетність та узгодити транскордонні проектні ініціативи у сферах збереження біорізноманіття, розбудови міжнародної екологічної мережі та національних парків, сталого розвитку сільських територій, захисту атмосферного повітря, ґрунтів, надр, відновлення гірських лісів, національного поводження з відходами з метою запровадження кращих доступних технологій щодо вимог адаптації до глобальних кліматичних змін, зеленого зростання, інтегрованого попередження і контролю забруднень та пріоритету VI Стратегії ЄС для Дунайського регіону.

8) у взаємодії з Національною академією наук України, Міністерством освіти і науки України, Міністерством регіонального розвитку, будівництва та житлово-комунального господарства України, іншими центральними органами виконавчої влади ініціювати транскордонну взаємодію та залучення існуючих мереж навчальних закладів і наукових установ до співробітництва у сфері сучасних інформаційно-комунікаційних технологій та формування регіональних і локальних геоінформаційних систем, уніфікованих геопросторових даних та розподілених баз даних, що забезпечить широкий доступ до даних щодо відповідних аспектів законодавства і практики ЄС, документів Ради Європи з питань транскордонного співробітництва, сприятимо просуванню інформації про Україну та регіони, міста і територіальні громади до потенційних партнерів та інвесторів, у тому числі за пріоритетом VII Стратегії ЄС для Дунайського регіону,

9) у взаємодії з Міністерством регіонального розвитку, будівництва та житлово-комунального господарства України і Міністерством економічного розвитку і торгівлі України, за підтримки Німецького товариства міжнародного співробітництва (GIZ) відновити напрацювання Концепції Національної стратегії формування і розвитку транскордонних кластерів та ініціативу створення підприємницьких форумів на базі єврорегіонів згідно з розпорядженням Кабінету Міністрів України та відповідно до пріоритету VIII Стратегії ЄС для Дунайського регіону,

10) у взаємодії з Міністерством освіти і науки України, Міністерством регіонального розвитку, будівництва та житлово-комунального господарства України, Національним агентством України з питань державної служби та іншими центральними органами виконавчої влади зосередити увагу на можливостях реалізації програми Twinning на базі конкретних регіонів в Україні та країнах ЄС, активізувати транскордонне співробітництво навчальних і наукових закладів у сфері післядипломної і безперервної освіти, підготовки та перепідготовки кадрів, а також інституцій з питань зайнятості, молоді та спорту для здійснення спільних проектів з метою розвитку людського потенціалу та ринків праці, зокрема за пріоритетом IX Стратегії ЄС для Дунайського регіону,

11) у взаємодії з Міністерством регіонального розвитку, будівництва та житлово-комунального господарства України, Міністерством закордонних справ України, іншими центральними органами виконавчої влади та відповідними міжнародними організаціями зосередити увагу на формуванні інституційної платформи розвитку транскордонного співробітництва, включаючи активізацію діяльності Асоціації європейських прикордонних регіонів і єврорегіонів України, асоціації органів місцевого самоврядування областей та міст, що входять до сфері дії Стратегії ЄС для Дунайського регіону, Української асоціації районних та обласних рад, забезпечення участі України у Конференції регіональних та місцевих органів влади Східного партнерства (CORLEAP) та Парламентській Асамблеї ЄВРОНЕСТ, а також підвищити ефективність роботи агенцій регіонального розвитку, професійних і супільніх об'єднань громадянського суспільства та діючих органів єврорегіонів, спрямованої на формування об'єднань єврорегіонального співробітництва відповідно до Протоколу № 3 до Європейської рамкової конвенції про транскордонне співробітництво між територіальними общинами або властями та європейських об'єднань територіального співробітництва відповідно до Регламенту (ЄС) № 1082/2006, доповненого рішенням Європейського парламенту і Ради ЄС від 17 грудня 2013 року, згідно з пріоритетом X Стратегії ЄС для Дунайського регіону, у тому числі

12) у взаємодії з Міністерством регіонального розвитку, будівництва та житлово-комунального господарства України, Міністерством інфраструктури України, Міністерством економічного розвитку і торгівлі України, Державною фіiscalною службою України, Державною прикордонною службою України узгодити пріоритетність і можливості фінансування відповідними структурами ЄС та національного співфінансування реконструкції діючих і створення нових міжнародних пунктів пропуску, їх належного облаштування і забезпечення під'їздів, сучасного оснащення та відповідної підготовки персоналу для здійснення ефективного і надійного прикордонного, митного, екологічного, фітосанітарного та інших видів контролю як ключового чинника успішного розвитку транскордонного співробітництва та елемента європейської безпеки, у тому числі за пріоритетом XI Стратегії ЄС для Дунайського регіону, зокрема взяти заходів щодо:

а) завершення будівництва української частини міжнародних пунктів пропуску Дяківці (Україна) - Раковець (Румунія) і Красноільськ (Україна) - Вікову де Сус (Румунія);

Protocol

of the 2nd Session of the Joint Romanian – Ukrainian Intergovernmental Commission
on Economic, Technical and Scientific Cooperation

Bucharest, 11 of July 2017

From 10 to 11 July 2017, in Bucharest, was held the 2nd Session of the Joint Romanian-Ukrainian Intergovernmental Commission on economic, technical and scientific cooperation (hereinafter referred as "Commission"), established under the Agreement between the Government of Romania and the Cabinet of Ministers of Ukraine on economic, industrial, scientific and technical cooperation.

5. Transport and Infrastructure

5.1. Road transport

Considering the increasing demand of the Ukrainian party for transiting Romania by road, the Romanian party proposed to Ukrainian the use of contrail transportation with application of the RO – LA system, as an alternative mode for transiting Romania.

The Romanian party is ready to give the incentive for users of contrail transportation with application of the RO – LA system.

5.3. Rail transport

The Romanian party informed the Ukrainian party on the growing efforts of the Romanian authorities and companies toward the development of a sustainable multimodal transport corridor between the regions of the Caspian Sea, Caucasus and the Western shore of the Black Sea.

8. The EU Strategy for the Danube Region (SUERD) and cross-border cooperation

In addition to PA3, the Ukrainian party expressed its interest in initiating and developing joint Romanian-Ukrainian projects in other priority areas, such as PA -1 "To improve mobility and multimodality", PA 2 "To encourage more sustainable energy", PA 4 – "To restore and maintain the quality of the waters", PA 5 "To manage environmental risks", PA 6 "To preserve biodiversity, landscapes and the quality of air and soils", PA 9 "To invest in people and skills" and PA 11 – "To work together to promote security and tackle organized and serious crime".

The Romanian party expressed its openness to assist Ukrainian partners in increasing their participation in EUSDR meetings and activities, in all priority areas. The Romanian party, at EUSDR national coordination level, is willing to offer an exchange of best practices at technical level, concerning the governance of the Strategy.

The Parties confirmed the mutual interest in further bilateral cooperation at the level of national coordinators of the EU Strategy for the Danube Region and interested central and local authorities in order to identify opportunities for further cooperation within the framework of the Strategy.

The Ukrainian party proposed to identify the list of priority projects on realization of EU Strategy for the Danube Region which are in the interest of both sides and which can be proposed to be included in the list of priority project in the framework of the EU Strategy for the Danube Region.

The Romanian party proposed the establishment of a working group on regional development and cross border cooperation, in order to use existing opportunities in this field.

Signed in Bucharest on 11th of July 2017 (in duplicate) in Romanian, Ukrainian and English languages, all texts being equally valid.

Support on bilateral Intergovernmental UA-RO level

PROTOCOLUL

**primei sesiuni a Comisiei mixte româno-ucrainene de cooperare economică,
industrială și tehnico-științifică**

Kiev

11 aprilie 2012

În perioada 10 - 11 aprilie 2012, la Kiev, a avut loc prima sesiune a Comisiei mixte româno-ucrainene de cooperare economică, industrială și tehnico-științifică (în continuare – Comisia), înființată în baza Acordului între Guvernul României și Cabinetul de Miniștri al Ucrainei privind colaborarea economică, industrială, științifică și tehnică.

3.3. Colaborarea în domeniul transporturilor și infrastructurii de transport

Părțile au analizat stadiul și perspectivele cooperării româno-ucrainene în domeniul transporturilor și infrastructurii, inclusiv dezvoltarea cadrului juridic în domeniul menționat.

Părțile au fost de acord cu faptul că, în prezent, transporturile combinate/multimodale prezintă avantaje majore, având în vedere costul transporturilor, reducerea timpului de transport și posibilitatea alegerii rutei optime de transport al mărfurilor prin luarea în considerare a specificului infrastructurii de transport al fiecărui stat.

3.13 Colaborarea în vederea implementării proiectelor finanțate prin intermediul Instrumentului European de Vecinătate și Parteneriat

Părțile, apreciind facilitățile oferite de vecinătatea celor două țări și de cadrul oferit de Instrumentul European de Vecinătate și Parteneriat (ENPI), consideră că sunt necesare continuarea și dezvoltarea cooperării economice bilaterale, atât în cadrul euroregiunilor ("Prutul de Sus" și "Dunărea de Jos"), cât și în cadrul Programelor Operaționale Comune.

În acest sens, Partea Română a solicitat Părții Ucrainene să urgențeze transmiterea răspunsului privind finalizarea negocierilor pentru semnarea Acordului între Ministerul Dezvoltării Regionale și Turismului din România și Ministerul Dezvoltării Regionale și Construcțiilor din Ucraina privind colaborarea în domeniul construcțiilor și cooperării transfrontaliere (al cărui proiect a fost transmis în anul 2010).

3.14 Colaborarea în cadrul Strategiei UE pentru regiunea Dunarii și al programelor de colaborare transfrontalieră

Părțile au confirmat necesitatea colaborării active în cadrul realizării Strategiei Uniunii Europene pentru regiunea Dunării și al programelor operaționale de colaborare transfrontalieră.

Părțile s-au asigurat reciproc de susținerea propunerilor de proiecte, inițiate de cele două parti, în cadrul celor 11 Priorități ale Strategiei.

Încheiat în orașul Kiev, la 11 aprilie 2012, în două exemplare, fiecare în limbi română, ucraineană și rusă, toate textele având aceeași valoare juridică.

Declaration of the Bucharest Summit on Danube (Bucharest, 8th November 2010)

We, the representatives of the Governments of Austria, Bulgaria, the Czech Republic, Germany, Hungary, Romania, Slovakia and Slovenia.

Welcoming the decision of the European Council taken at its meeting on June 17-18, 2009, to invite the Commission to prepare an EU Strategy for the Danube region before the end of 2010;

Having regard to the European Parliament resolution of 21 January 2010 on a European Strategy for the Danube Region and the Opinion of the Committee of the Regions of October 2009—“An EU strategy for the Danube area”;

Emphasizing the efforts for assuring the recognition of the increasing role of the Danube region in supporting actions and objectives with cross-border relevance;

Reiterating that the EU Strategy for the Danube region is and should be based also in the next programming period on a coordinated approach and aims at a more efficient use of existing EU instruments and funds, as well as other existing resources and financial instruments;

Emphasizing that the EU Strategy for the Danube region will serve the goal of increasing prosperity, security and peace for the peoples of the Danube region;

Bearing in mind the importance of having realistic and visible actions developed under the EU Strategy for the Danube region;

Reconfirming the importance of strengthening the cooperation between all the Member States of the Danube Region and the non-EU Member States concerned;

Acknowledging the role of the European Commission along with the Member states role in monitoring the EU Strategy for the Danube Region and assuring a transparent and coordinated implementation of the Strategy;

Recognizing the relevance of the consensus obtained/reached in the “Final Declaration of the Danube Summit” on May 29, 2008, and in the “Bucharest Declaration” Danube Summit on 25 February 2010;

Reaffirm:

- our strong commitment towards finding a common and coherent solution to the EU Strategy for the Danube Region;
- the importance of the EU Strategy for the Danube region for the improvement of sustainable transport and energy connectivity, protection of the environment, preservation of water resources and risk management, reinforcing the socio-economic and human development and strengthening the institutional capacity in the region;
- our commitment to ensure that programs initiated and endorsed by the participating countries for sustaining the regional initiatives will be interconnected and will provide a coherent assessment of the project implementation and will seek for establishing an appropriate framework for the necessary technical assistance;
- the necessity of making the programs under the Strategy's objectives as additional tools for achieving the Europe 2020 Strategy goals;

- the support for a strengthened cooperation with non-EU Member States of the region for a broader and coherent achievement and implementation of the European principles and values;
- the commitment towards making the Strategy an effective instrument which will contribute to the successful implementation of Europe 2020 Strategy and to the European economic and financial recovery and to the maintaining the EU's growth potential in the long-run;
- the invitation addressed to the International Financial Institutions to contribute to the implementation of the projects of the Strategy Action Plan by their specific financial instruments and technical assistance;
- the necessity to facilitate the reinforcement of territorial cooperation, building strongly on the experience of the existing European Territorial Cooperation;
- the better alignment of the structural and cohesion funds still available in the Danube region, as well as of Instrument for Pre-Accession Assistance and European Neighborhood and Partnership Instrument - Cross Border Cooperation funds available for the programs developed in the third countries;
- the importance of establishing an appropriate cooperation between the Priority Area Coordinators and the European Commission, as well as with national, regional and local authorities Member States of the Danube Region and the non-EU Member States concerned;
- our resolve to finding together the most appropriate means of cooperation and coordination in the context of high level political events related to the EUSDR;
- the facilitating role of the European Commission in providing strategic coordination, support and advice for the implementation of the Strategy;
- the invitation addressed to all EU Member States to be part of the implementation of the Strategy.

This Declaration is open for endorsement by the non-EU riparian States of the EU Strategy on the basis of the previously mentioned Annexes. Croatia, Montenegro, Serbia, Bulgaria, Romania, Slovakia and Slovenia, as well as the countries joining to the Declaration will be attached in the Annex which will make an integral part of the present declaration.

Bucharest, 8th November 2010

Integrated approach, supported by EUSDR States

http://ec.europa.eu/regional_policy/archive/cooperation/danube/pdf/bucharest_declaration_08112010_en.pdf



Reasons for EUSDR Carpathian countries partnership with Poland

COUNCIL OF
THE EUROPEAN UNION

EN

Council conclusions on the European Union Strategy for the Danube Region

*3083rd GENERAL AFFAIRS Council meeting
Brussels, 13 April 2011*

12. STRESSES that the application of existing funds and financial instruments supporting the involvement of third countries participating in the implementation of the Strategy should be fully aligned with relevant external EU strategies and policies which also determine the relevant external lending mandates of the European Investment Bank.
13. STRESSES the importance of due involvement of all EU Member States and all interested stakeholders on transnational, regional and local level, as appropriate, in the implementation of the EU Strategy for the Danube Region.
14. While stressing the primarily internal character of the strategy and the necessity to preserve the integrity of the EU decision making, ACKNOWLEDGES that the inclusion and participation of third countries is crucial if the desired objectives of the strategy are to be achieved.
18. INVITES the Member States concerned and the Commission to explore the possible interconnections and synergies between the two existing macro-regional strategies, namely the EU Strategies for the Baltic Sea Region and the Danube Region. CALLS ON the European Commission to ensure on this basis the coherent development of both macro-regions, including infrastructural connections between them.

LETTER OF RECOMMENDATION

To whom it may concern

The Steering Group of the Priority Area 1b: To improve mobility and multimodality - road, rail and air links, made up of representatives from the Danube Countries (nominated by their governments), has pre-examined the project «*Restoration and further development of Ukraine's transit potential between major nodes of Pan-european transport network*» by using silent consent written procedure which started on 23rd March and was closed on 4th April 2012. No objections were received.

The conclusion is:

The project «*Restoration and further development of Ukraine's transit potential between major nodes of Pan-european transport network*» contributes to the actions of the EU Strategy for the Danube Region. Hence, the Steering Group - representing the Danube Countries - invites the funding sources to consider providing adequate financial support to the project.

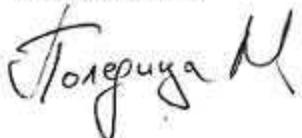
Date,
6 April 2012
Priority Area Coordinator

Franc Žepič



Priority Area Coordinator

Miodrag Poledica



Official Ukrainian project proposals to Priority Area 1B “Rails, Roads and Air” of the EU Strategy for Danube Region (EUSDR)

TRANSPORT INFRASTRUCTURE

responsible bodies for the projects:

Ministry of Infrastructure of Ukraine,

Odessa, Chernivtsi, Ivano-Frankivsk and Transcarpathian OSAs

ity projects

- Tulcea (Romania) and the coastal road Complex;
- 1st category parameters with the bridge over Dniester estuary;

• **development of Ukraine's transit potential between major nodes of Pan-European transport**

the railway line Odessa – Izmail;

Ukrainian part of Danube River;

on the Ukrainian part of Danube River;

5

er, the construction of river port in the Transcarpathian Region.

Brussels, 10.07.2014
JL/ics - Ares(2014) 2295560

Mr Maksym Burlak
Ministry of Infrastructure of Ukraine
14. Peremohy ave.
Kyiv 01135
Ukraine

Dear Minister, Dear Mayor,

I would like to thank you for your letters dated from 12 and 20 May and addressing several transport-related issues, thus paving the way for a new impetus for our relations in this field following the signature of the EU-Ukraine Association Agreement.

First of all, I would like to express my appreciation for the initiative taken by Ukraine to improve the connections between your country and several EU Member States, namely Poland, Slovakia and Romania.

The EU aims to foster closer relations with its neighbours and acknowledges the importance of better connections in achieving deeper economic integration and closer political association. With the adoption of the Trans-European Transport Network (TEN-T) and the Connecting Europe Facility regulations for the 2014-2020 period, the Union can support projects of common interest connecting the TEN-T with the infrastructure networks of neighbouring countries.

In my view, the construction of the European standard gauge line from Poland to Romania, via the territory of Ukraine (the "Euroline" project), has a strategic importance for the improvement of connections between Ukraine, Poland and Romania, but also for the wider Black Sea and Baltic Sea regions. The project is located on the TEN-T core network in Poland and Romania, as well as on the indicative extension of the TEN-T to Ukraine, as regards the comprehensive network for railways. The route described in your letter from 20 May passes through the border crossing points listed in the TEN-T Guidelines (Regulation (EU) 1315/2013 on Union guidelines for the development of the trans-European transport network), which are Przemysl between Poland and Ukraine, and Vilkalnai between Romania and Ukraine. Therefore, the Commission considers that the "Euroline" project passing through the above-mentioned border-crossing points is well worth examining as it is of interest for the EU, as well as for the connections between the TEN-T and the transport infrastructure network of Ukraine.

In this context the European Commission would also be ready to engage in discussions on how the project would relate to the existing standard gauge line linking Slovakia, Hungary and Romania via Ukrainian territory. This line also connects with the core TEN-T network in Slovakia (Chop/Cierna nad Tisou) and with the comprehensive network in Romania (Dyakove/Halmeu) and is also part of the TEN-T network (as indicative) of Ukraine.

I take this opportunity to ensure you of the Commission services' availability to hold quadrilateral meetings with the transport authorities of the relevant countries for more detailed discussion regarding the projects, their market relevance and their possible final route. Also, the Commission takes note and supports the initiative of Ukraine to hold trilateral meetings between Ukraine, Poland and Romania, aiming to further develop their railway and road connections.

I take this opportunity to express my conviction that the overall cooperation between EU and Ukraine in the field of transport will be strengthened in the future.

Yours sincerely,

Slim Kallas

To promote projects under EUSDR PA 1b there can be used new opportunities of Connection Europe Facility (CEF), as well as

approved by EU Commission on 09.11.2018 indicative maps of

16.7 Indicative maps of the core network in Ukraine.
Comprehensive Network: Railways, ports, rail-road-terminals and airports
Core Network: Railways, ports, rail-road-terminals and airports
Eastern Partnership Transport Network: Ukraine

16.8 Indicative maps of the core network in Ukraine: roads
Comprehensive & Core Networks: Roads, ports, rail-road terminals and airports
Eastern Partnership Transport Network: Ukraine

Eastern Partnership transport connections for Ukraine



RAILWAYS,



AUTOROADS

Comprehensive Core

- Conventional rail / Completed
- Conventional rail / To be upgraded
- Conventional rail / Planned

Comprehensive Core

- High speed rail / Completed
- To be upgraded to high speed rail
- High speed rail / Planned

Comprehensive Core

- Airports
- Ports
- RRT

Comprehensive Core

- Road / Completed
- Road / To be upgraded
- Road / Planned

Comprehensive Core

- Ports
- RRT

Comprehensive Core

- Airports

and

CONNECTION BETWEEN TEN-T CORRIDORS THROUGH RO – UA – PL BYPASSING CARPATHIANS



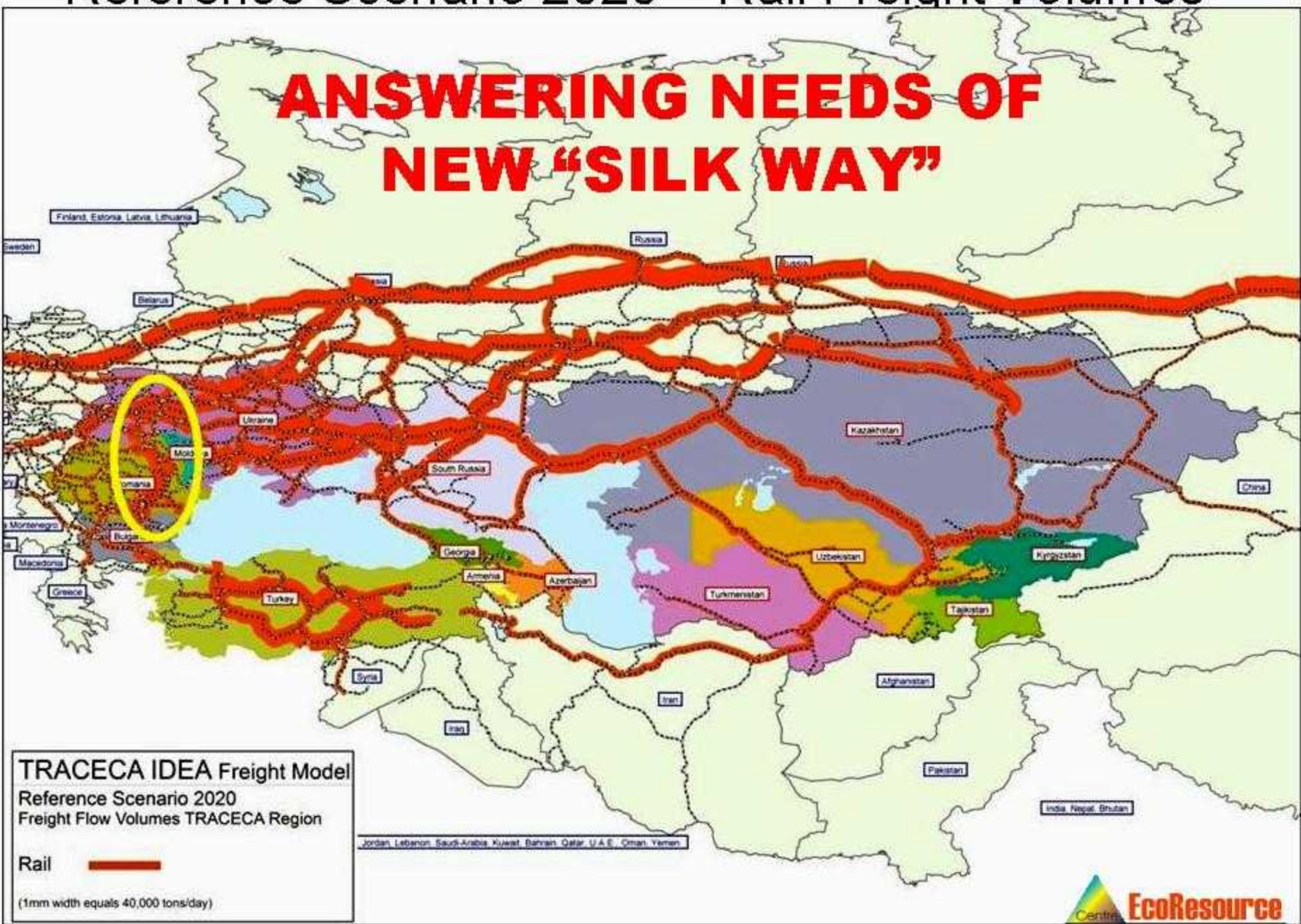
TEN-T North Sea - Baltic

TEN-T Rhine - Danube

TEN-T Orient/East - Med

Reference Scenario 2020 – Rail Freight Volumes

**ANSWERING NEEDS OF
NEW “SILK WAY”**



Trans-European & Interregional main Carpathian crossings and bypasses



IN CONFORMITY TO:

20.11.2018

Head of Chernivtsi Regional State Administration,
Executive President of the Council of Euroregion
"Upper Prut"

Mr. Olexandr FYSHCHUK

Dear Mr. Head of Administration,

In result of consideration of your request on Historic Conclusion concerned initial assignment and further utilization of the transport connections system, which was constructed through the time of Austrian (since 1867 – Austrian-Hungarian) Monarchy on the territory of former Lands of Galicia and Bukovina, we have to inform you the following.

Annexation of the nominated Lands into Austrian Monarchy in XVIII cent. was aimed for more efficient development and resources usage on the territory of Empire with simultaneous providing better conditions for armored warfare in case of military conflict on its eastern border.

For this aim and using previous experience of Alpine Region development, along northern-eastern border of Empire, since XVIII cent. was established multi-branch network, from the very beginning – of public roads and further – of railways, which bypass Carpathians on east through the valleys of Dnister, Prut and Siret rivers and cross mountains through Beskid tunnel, as well as in directions: Socal' – Uzhgorod and Kolomyja – Rahiv.

These solutions provided prompt maneuvering by military troops for armored warfare and by military hardware, both for combat operations to the east from Carpathians and for the case when military communications in this area become deranged. And these opportunities were efficiently utilized on the theaters of I and II World Wars hostilities.

With kind regards,

Co-Chairmen of the Joint Austrian-Ukrainian Historians Commission

Ihor ZALOBA –

Dr. of Historic Scienece, profesor,
Chair of Diplomatic Academy of
Ministry of Foreign Affairs of
Ukraine

Wolfgang MUELLER -

Dr., professor, Head of Military History Consulting Board of the Institute of Eastern Europe History, University of Vienna

Голові Чернівецької обласної державної адміністрації, Виконавчому голові Ради Єврорегіону «Верхній Прут»

п. Олександру ФИЩУКУ

Шановний пане Голова!

Розглянувши Ваш запит про історичний висновок щодо вихідного призначення і подальшого використання системи транспортних сполучень, розбудованих за часів Австрійської (з 1867 р. – Австро-Угорської) імперії на території колишніх земель Галичини і Буковини, повідомляємо наступне.

Приєднання зазначених земель до Австрійської імперії у XVIII столітті мало на меті сприяння більш ефективному розвиткові та використанню ресурсів на території імперії з одночасним забезпеченням кращих умов для ведення бойових дій у разі виникнення військових конфліктів на її східних кордонах.

З цією метою та використанням попереднього досвіду розбудови Альпійського регіону вздовж північно-східних кордонів імперії, починаючи з XVIII ст., була розбудована розгалужена мережа, спочатку скарбових доріг, та, надалі, залізниць, що оминають Карпати зі сходу по долинах Дністра, Прута і Сирета та перетинають гори через Бескідський тунель, а також за напрямами Сокаль – Ужгород і Коломия – Рахів.

Такі рішення забезпечували швидке маневрування військами і військовою технікою як при веденні бойових дій на схід від Карпат, так і на випадок перерізання військових комунікацій у цій зоні, що ефективно використовувалось на військових театрах I та II Світових воєн.

З повагою,

Співголови Спільнотої українсько-австрійської комісії істориків

Igor ЖАЛОБА –

Доктор історичних наук,
професор, завідувач кафедрою
Дипломатичної академії при МЗС
України

Вольфганг МЮЛЛЕР –

доктор, професор, голова
консультативної ради військової
історії Інституту
Східноєвропейської історії
Віденського університету

EU-NATO PESCO

CARPATHIAN CONVENTION

Article 5 - Spatial planning

3. In developing spatial planning policies and programmes, particular attention should, inter alia, be paid to:

(a) transboundary transport, energy and telecommunications infrastructure and services,

Protocol on Sustainable Transport to the Framework Convention on the Protection and Sustainable Development of the Carpathians

THE PARTIES TO THIS PROTOCOL

defined common approach to renewal & construction

IN ACCORDANCE with their tasks, arising from the Framework Convention on the Protection and Sustainable Development of the Carpathians, hereinafter referred to as the “Carpathian Convention” (Kyiv, 2003), of pursuing a comprehensive policy and cooperating for the protection and sustainable development of the Carpathians;

of infrastructure & safe transporting with

IN COMPLIANCE with their obligations under Article 8 of the Carpathian Convention;

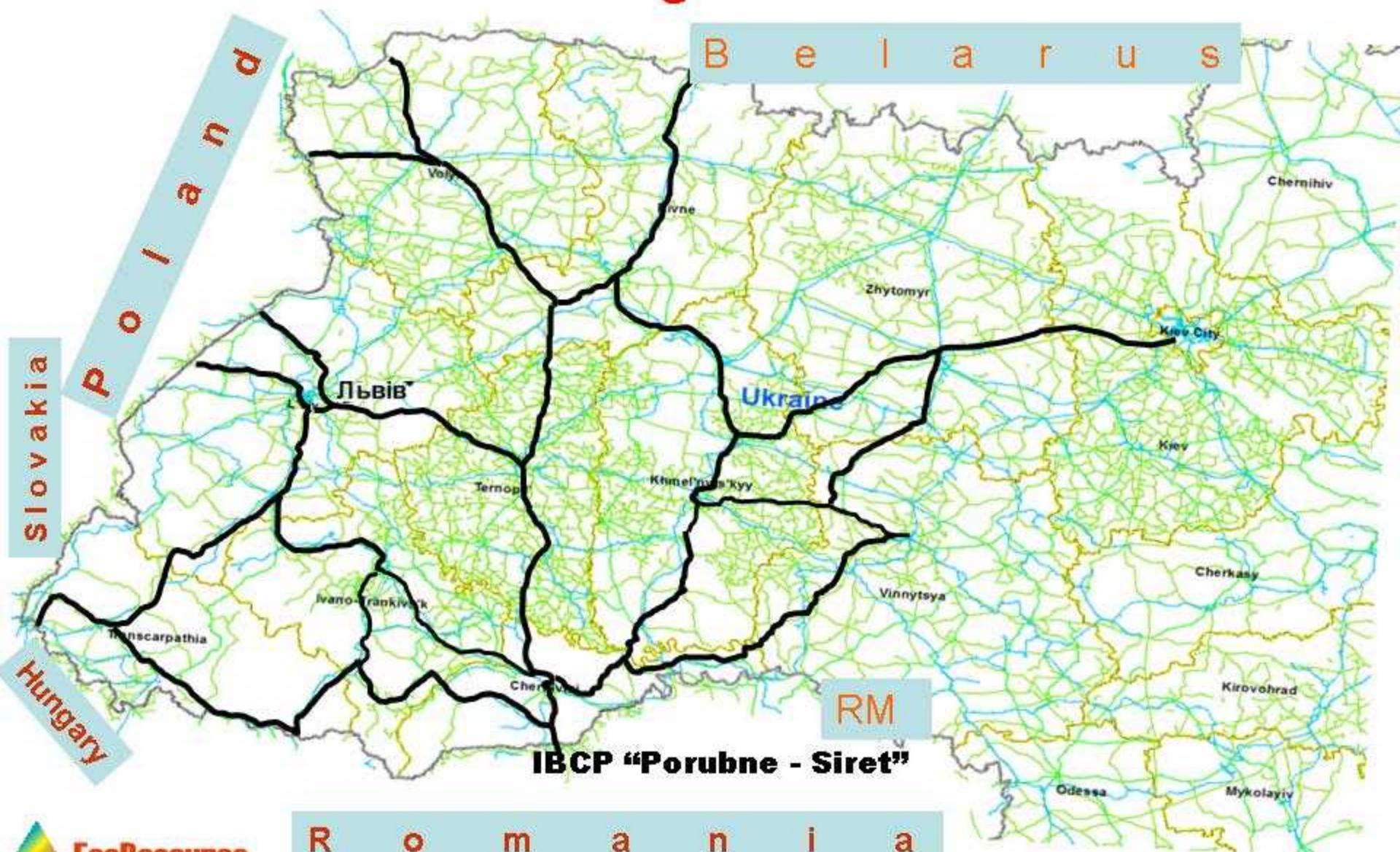
optimal ratio of mountain territories

AWARE that the ecosystems and landscapes of the Carpathians are particularly sensitive;

crossing and bypass

RECOGNIZING that the effectively functioning transport system is crucial for the quality of life of citizens and enables economic growth and job creation;

Actual roadways of trucks flows with neighbour railways of 1520 mm for potential contrailer freight traffic from/into/through Ukraine and Romania



Potential of 1520 mm contrailer freight traffic from/into/through Ukraine and Romania, integrated with neighbour countries railways

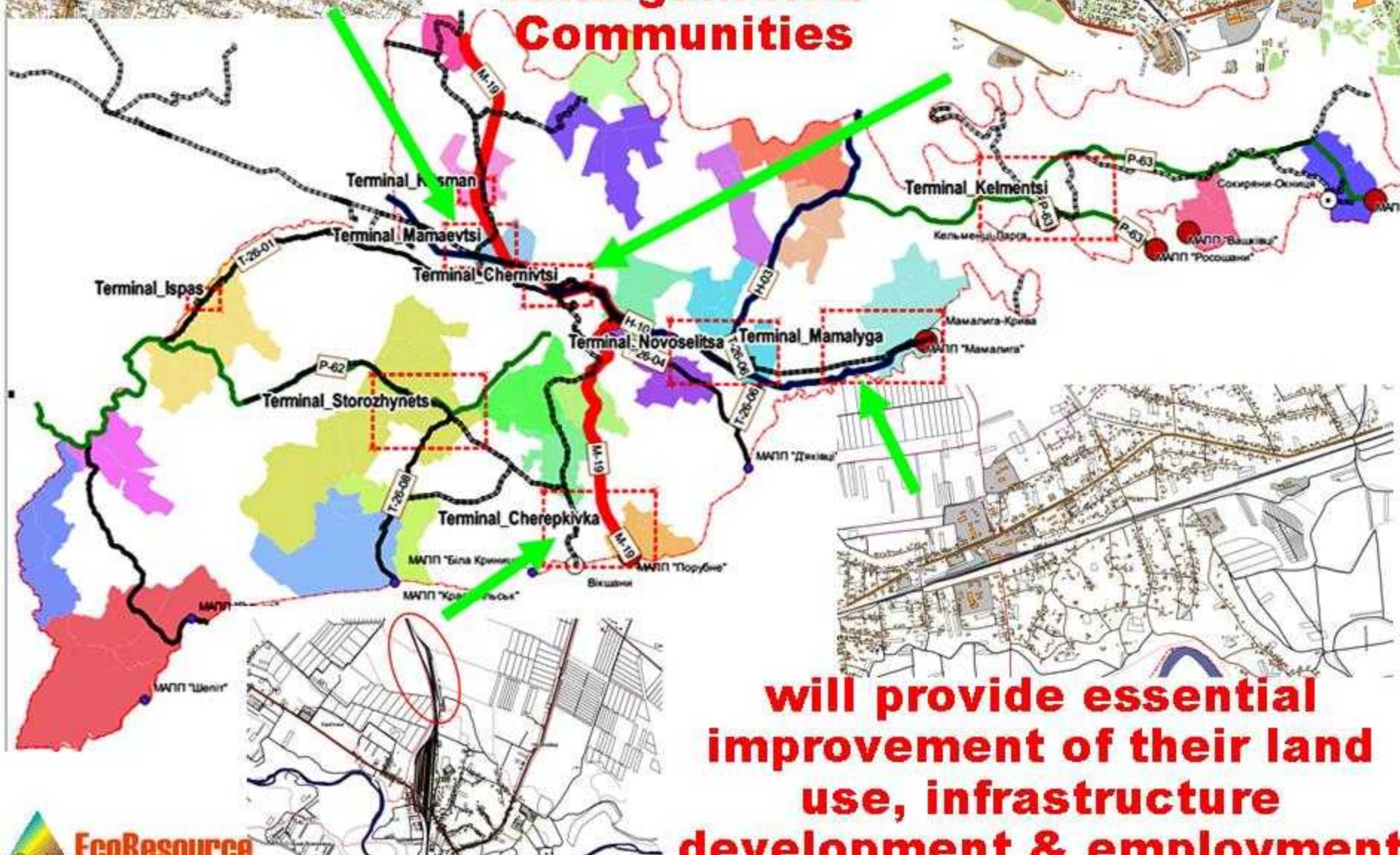


Contrailer maintenance area in the zone of principal UA-RO border crossing points: railroad C-E 85 "Vadul-Siret - Vicșani" & auto-road E 85 "Porubne-Siret"



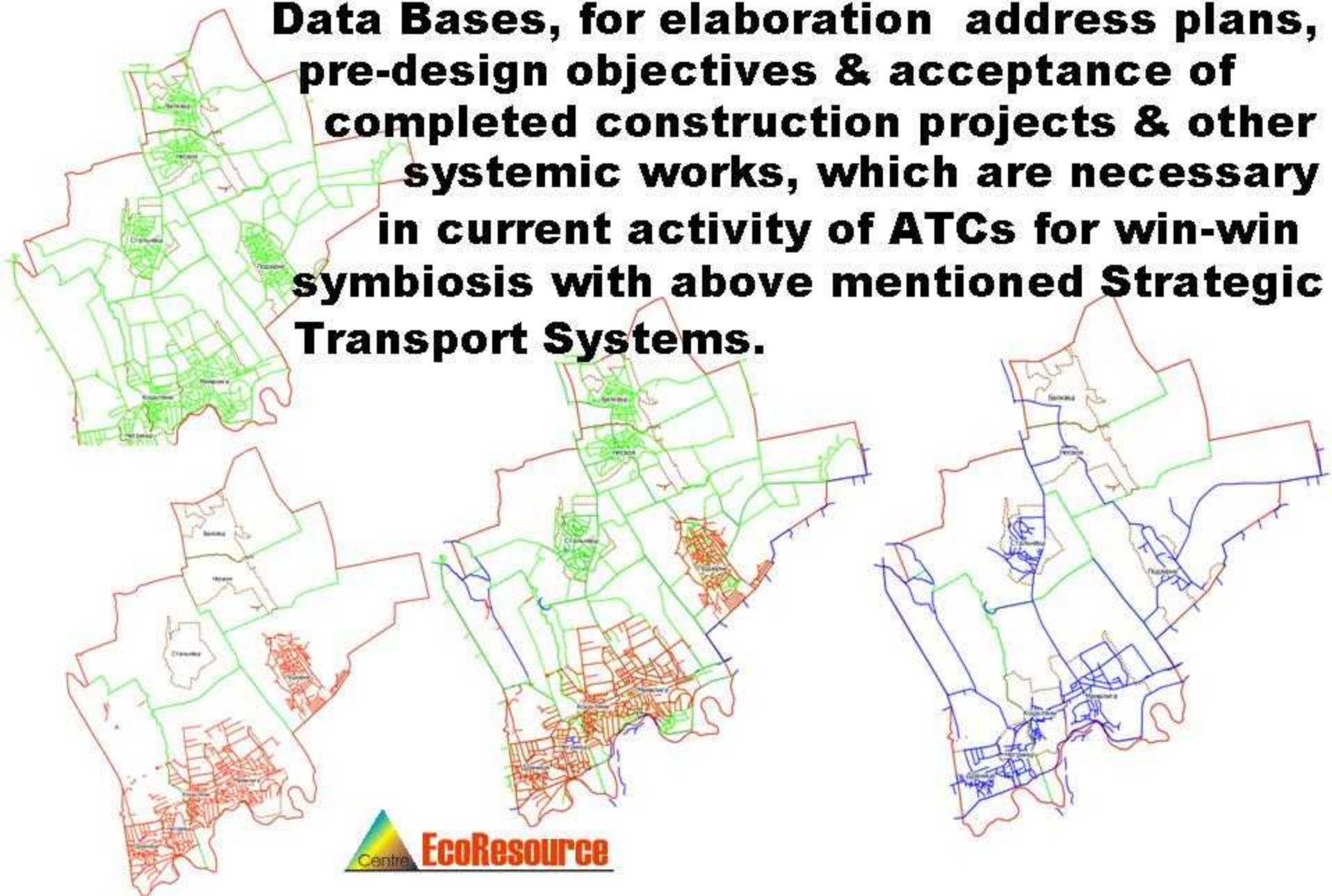
U.S. Dept. of State Ge...
Image © 2018 Google
Image © 2018 CNES, Distribution Carto

Contrailer terminals establishment on territory of Amalgamated Communities



will provide essential improvement of their land use, infrastructure development & employment

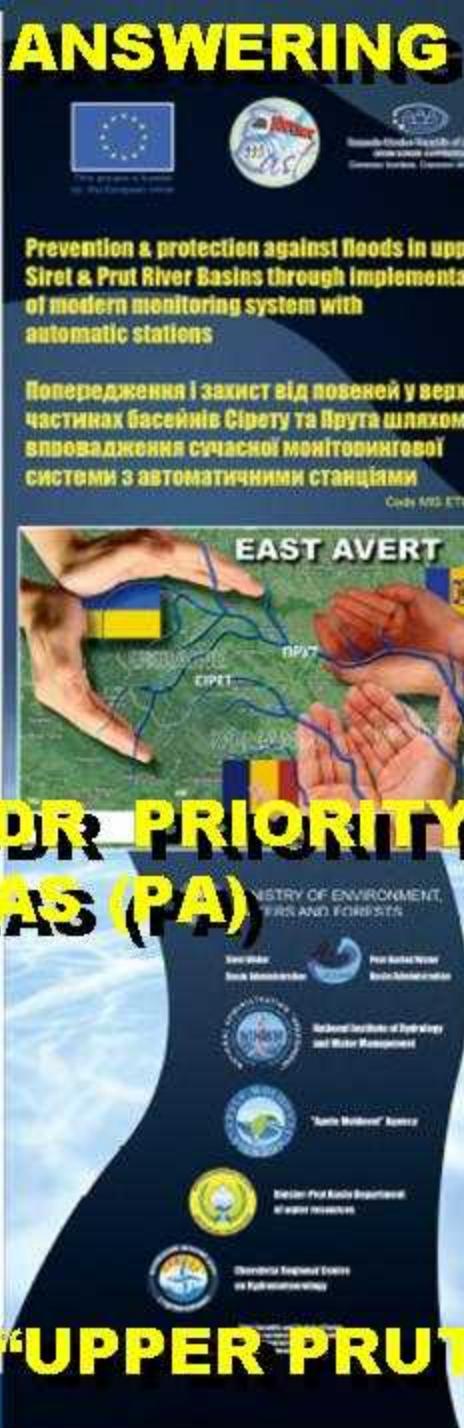
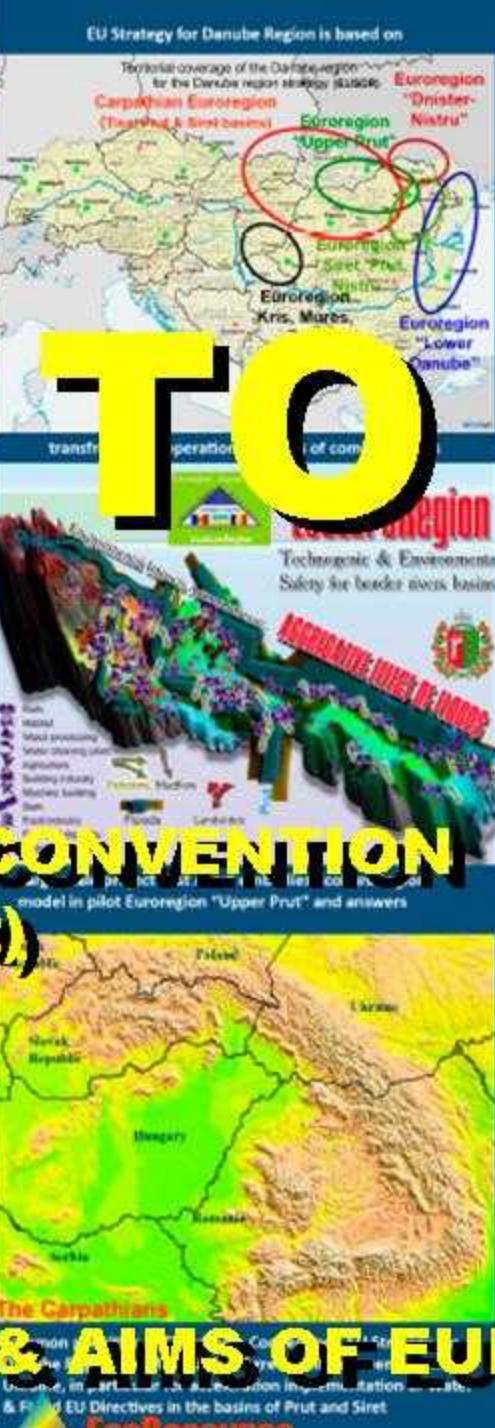
to integrate actual & designing utility infrastructure & other necessary information, using Distributed Data Bases, for elaboration address plans, pre-design objectives & acceptance of completed construction projects & other systemic works, which are necessary in current activity of ATCs for win-win symbiosis with above mentioned Strategic Transport Systems.



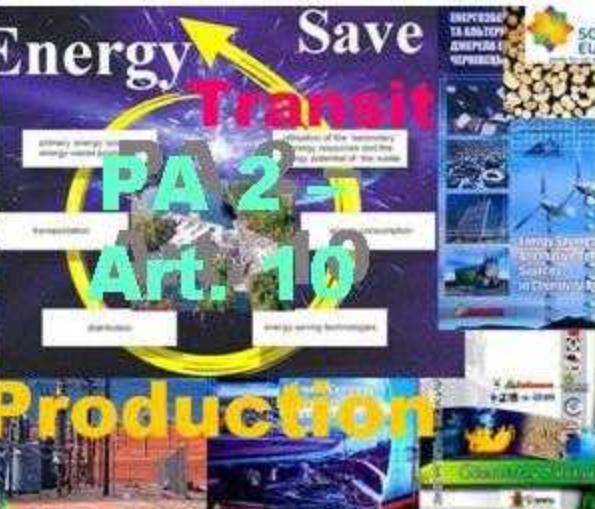
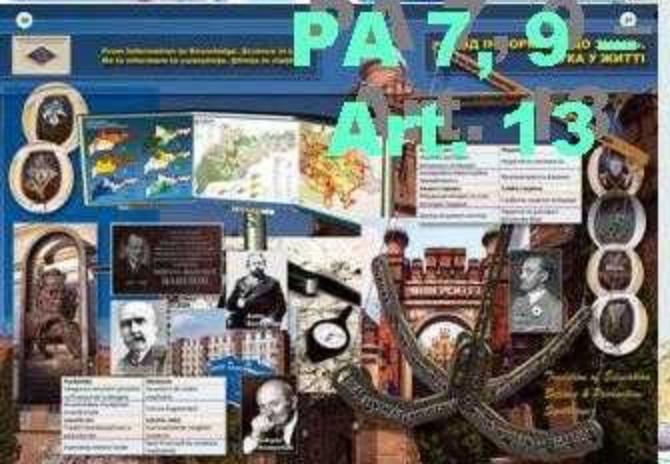
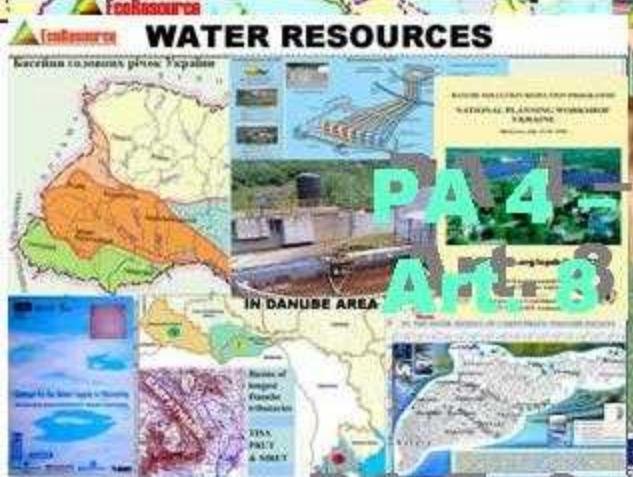
**RENEWAL COMMUNICATION BY EXISTENT
UKRAINIAN-ROMANIAN-SLOVAKIAN RAILWAY
1520 MM FOR TRANSREGIONAL CONNECTIONS VIA
CARPATHIAN TOURISTIC-RECREATIONAL ZONES
AND GEOGRAFIC CENTRE OF
EUROPEAN CONTINENT**



PROJECT'S



TEN-T completion by Via Carpathia and
Transit path Ukraine



CHERISH JOINT HERITAGE

PA 2-10 Art. 10 WHICH

Acquis Communautaire Acts, foreseen by EU Association Agreements with UA and RM, which implementation can be accelerated by elaboration in appropriate transfrontier projects with these common priorities

(EC)1315/2013 on Union guidelines for development of TEN-T 91/440/EEC on the development of the Community's railways 2001/14/EC on the allocation of railway infrastructure capacity 2008/57/EC on interoperability of the rail system PA 1b	(EC) 1228/2003 on conditions for access to network for cross-border exchanges 2006/32/EC on energy end-use efficiency and energy services 2004/8/EC on the promotion of cogeneration PA 2	Association Agreement between European Union and its Member States and Ukraine TITLE V ECONOMIC AND SECTOR COOPERATION CHAPTER 16 TOURISM CHAPTER 24 CULTURE PA 3
2000/60/EC establishing a framework for Community action in the field of water policy 91/271/EEC on urban waste water treatment 98/83/EC on quality of water intended for human consumption PA 4	2007/60/EC on the assessment and management of flood risks 91/676/EC concerning the protection of waters against pollution; 96/82/EC on control of major accident hazards involving dangerous substances PA 5	2008/98/EC on waste 2006/21/EC on the management of waste from extractive industries; 2010/75/EU on industrial emission (integrated pollution prevention and control) PA 6
Association Agreement between European Union and its Member States and Ukraine Title V Economic & Sector Cooperation CHAPTER 9 Cooperation in Science & Technology CHAPTER 23 Education, Training & Youth PA 7, 9	Association Agreement between European Union and its Member States and Ukraine TITLE V ECONOMIC AND SECTOR COOPERATION CHAPTER 10 INDUSTRIAL AND ENTERPRISE POLICY PA 8, 10	Association Agreement between European Union and its Member States and Ukraine Article 16 Cooperation on migration, asylum and border management PA 11
		EcoResource Centre

Proposal for EGTC “Bukovina-Transit” creation on basis of the pilot UA-RO-RM Euroregion “Upper Prut”

(in accord to amendments of 04.09.2018 to UA Law “on TFC”)

Step 1 Creation of regional (national) Associations on transfrontier cooperation in Ukraine and Romania



Proposal for EGTC “Bukovina-Transit” creation on the basis of pilot UA-RO-MD Euroregion “Upper Prut”

Step 2. Establishment of EGTC “BUKOVINA-Transit”

**Ukrainian non-
profit Association
of transfrontier
co-operation
“Northern
Bukovina”**



**Romanian non-
profit Association
of transfrontier
co-operation
“Southern
Bukovina”**

**+ EU Regional
Partner**

CO-FOUNDATION

European Grouping of Territorial Co-operation

EGTC “BUKOVINA”

International Association placed in Suceava (Romania)

accordingly to the Regulation (EC) No 1082/2006 of the European
Parliament and of the Council of 5 July 2006

Proposal for ECG “PRUT-DNISTER” creation on the basis of the pilot Ukrainian-Romanian-Moldavian Euroregion “Upper Prut”

Step 1 Creation of regional (national) Associations on transfrontier cooperation in Ukraine, Romania and Republic of Moldova

Ukrainian non-profit Association of transfrontier co-operation

Territorial
communities & local
self-governmental
bodies

Regional & local
bodies of
executive power

Central authorities
and National
associations

Legal & physical
bodies, directly
involved into
transfrontier
projects

Specialised
Associations &
Leagues (NGOs,
skills, producers
etc.)

Subjects and Participants of Transfrontier Co-operation

accordingly to the Law of Ukraine “On Transfrontier Co-operation”

Romanian non-profit Association of transfrontier co-operation

Territorial
communities & local
self-governmental
bodies

Regional & local
bodies of
executive power

Central authorities
and National
associations

Legal & physical
bodies, directly
involved into
transfrontier
projects

Specialised
Associations &
Leagues (NGOs,
skills, producers
etc.)

accordingly to the Ordonanta de urgență privind Gruparea europeană de cooperare teritorială, oug 127/2007

Moldavian non-profit Association of transfrontier co-operation

Territorial
communities & local
self-governmental
bodies

Regional & local
bodies of
executive power

Central authorities
and National
associations

Legal & physical
bodies, directly
involved into
transfrontier
projects

Specialised
Associations &
Leagues (NGOs,
skills, producers
etc.)

accordingly to the Hotărire al Guvernului Republicii Moldova din 11.03.2003
nr. 264 „Privind dezvoltarii colaborării transfrontaliere în cadrul euroregionelor”

Proposal for ECG “PRUT-DNISTER/NISTRU” creation on the basis of the pilot UA-RO-MD Euroregion “Upper Prut”

Step 2. Establishment of the ECG

Ukrainian non-profit Association of transfrontier co-operation



Romanian non-profit Association of transfrontier co-operation



Moldavian non-profit Association of transfrontier co-operation

CO-FOUNDATION
Euroregional Co-operation Grouping



ECG “PRUT – DNISTER/NISTRU”

International Association placed in Botosani (Romania)
accordingly to the Protocol No. 3 to the European Outline Convention on
Transfrontier Co-operation between Territorial Communities or Authorities
concerning Euroregional Co-operation Groupings (ECGs)

22.01.2018 Nr. Suc/Chern 1-1

Ministrului Afacerilor Externe al României,
Domnului Teodor-Viorel MELEŞCANU
Ministrului Afacerilor Externe al Ucrainei,
Domnului Pavlo KLIMKIN

Propunerile comune ale Consiliului Județean Suceava și ale Administrației Regionale de Stat Cernăuți pe mărginea rezultatelor vizitelor de lucru a Ministrului Afacerilor Externe al României în Ucraina și întâlnirii cu Ministrul Afacerilor Externe al Ucrainei, la Cernăuți, în data de 11 ianuarie 2018

Stimați domni Mișntri,

Folosindu-ne de prilej, vă mulțumim pentru atenția pe care ati acordat-o rezolvării aspectelor care jin de dezvoltarea regiunilor de frontieră, scotând în evidență cele mai bune realizări ale Bucovinei prin abordarea modernă a unor aspecte de securitate actuale.

In conformitate cu discuțiile Dumneavoastră, cu privire la susținerea proiectelor comune, atât în domeniul educației și al afirmației pe toate planurile a minorităților naționale, cât și în domeniul asigurării dezvoltării sociale-economice durabile a regiunilor noastre, separate prin cea mai lungă linie de frontieră ucraineano-română, vă rugăm să examinați următoarele propunerile.

Conform Tratatului de bază între Ucraina și România din 02.06.1997 și având sprijinul guvernelor Ucrainei și României, precum și al Republicii Moldova, prin hotărârile Consiliului Euroregiunii „Prutul de Sus”, înțînd cont de studiile și cercetările efectuate, a fost elaborat un portofoliu de proiecte transfrontaliere, în legătură cu care v-am informat la 11.01.2018. Aceste propunerile sunt orientate spre realizarea concomitentă a priorităților comune ale Acordului de asociere al Ucrainei cu UE, Strategiei UE pentru Regiunea Dunării (SUERD), precum și principiilor directoare pentru Dezvoltarea teritorială durabilă a Continentului european. Înțînd cont de hotărârile Consiliului Euroregiunii „Prutul de Sus” din 29.05.2010 cu participarea reprezentanților Guvernului din ambele țări, precum și ale șefinilor comune ale Consiliului Regional Cernăuți și Consiliului Județean Suceava, în Declarația Summit-ului SUERD de la București din 08.11.2010 și în concluziile Consiliului UE din 13.04.2011 a fost inclusă teza privind necesitatea îmbinării oportunităților oferite de instrumentele politicii de vecinătate și politicii regionale a UE pentru realizarea unor astfel de proiecte.

Pe această bază, în Consiliile de Monitorizare ale tuturor domeniilor prioritare ale SUERD au fost incluse propunerile privind proiectele mai sus-menționate, două dintre ele (privind reabilitarea și integrarea căilor de comunicație transfrontaliere în sistemul de transport TEN-T și gestionarea deșeurilor) au primit scrisori de recomandare pentru finanțarea lor din partea Comitetelor

Ministrului de Externe al Ucrainei
panu Pavlu KLIMKINU

Ministrului de Externe al României
panu Teodoriu-Biserulu MELEŞCANU

Cilipni propozisiile Chernivetskoj oblasnoi derzhavnoi administratsii ta Cuvavskoy povitoi radi za rezulataami robocogo vistiti Ministras zakordonnik sprav Rumunii ta zustriczi Ministras zakordonnik sprav Ukrayini u Chernivcih 11 sycne 2018 roku

Вельмишановні панове Міністри!

Koristavsemos nagodo, chob podyukavati za uzavu, jku Bi priverzili do rozwiazani problemu rozvitu prikordonnik regionov iz zastosuvanniam kraich nadbanym Bukovinu i usachsnih pidskhodov bezlaki.

U viddovlidoosti do Vashim domovlenostey zhod pidschim spilnykh projekti, yu u sfere osativi ta spriyania realizacií mozhliwostey nacionalnykh menzhen, tak i po uslymu spektru zabezpecheniya stalogo sozialno-ekonomicheskogo i prostorovogo rozvitu regionov, ido mezhuyut через найдovshu dlinyku ukrayinsko-rumynskogo kordonu, prosimo rozglynuti nastupni propozisi.

Zgadno z basovym Ukrayinsko-Rumynskym Dogovorom vid 02.06.1997 ta z pidschimi Yridiy Ukrayini i Rumunii, a takож - Respubliky Moldova, za rishenniem Radi eksperimentalnoi Euroregionu „Verhniy Prut” i yego napravleniyami vyrobлено sistemuyu tanskordonnykh projekti, informaciya pro ikh peredano Vas 11.01.2018. Ci propozisi spriymovani na odnochascnu realizaciu sumisnix priorytetiv. Uгоди pro asotsiatsiu Ukrayini z EC, Strategii EC dla Dunajskogo regionu (EUSDR), a takож Kerivnix principiile stalogo prostorovogo rozvitu Evropeyskogo kontinentu. Z urakhuvanym risheniy Radi Euroregionu „Verhniy Prut” vid 29.05.2010 za uchasti predstavnikiv Yridiy obhox kraiin, a takож spilnykh zasidzan Chernivetskoi ta Cuvavskoi regionalnykh rad, do Deklaratsii Bucharestskogo Samity kraiin EUSDR vid 08.11.2010 i do vysnovki Radi EC vid 13.04.2011 vklucheno polozheniya pro neobhodimost posdinaniu mozhliwostey instrumentiv politiki sudsistva i regionalnoi politiki EC dla vitielenia takix projekti.

Nan cay osnovi do Naglyadovix rad ucsih priorytetnykh sfere EUSDR vneseno vischeoznacheni projektni propozisi, dai z jikhs (z videnovleniya ta integreruvaniya tanskordonnykh sloplucheny u tansportnyu sistemu TEN-T ta zhod povodjeniya z vkhodami) otprimali. Rekomendatsionni listi zhidu ikh finansuvannya viddovlideniy Naglyadovix komitetov EUSDR, a takож vidi-prezidenta Eusrokomici, a dai inikh (z protipovineniyem sistem ta z rozbudovi infrastrukturi kordonu) vike znachno miroju realizovanii u projektaх

12.03.2019 Nr. 10/2019

Viceprim - ministrului - Ministrul Dezvoltării Regionale și Administrației Publice al României domnului Vasile-Daniel SUCIU

Viceprim - ministrului - Ministrul Dezvoltării Regionale, Construcțiilor, Locuințelor și Serviciilor comune al Ucrainei, domnului Gheorghe ZUBKO

Propunerile de coordonare a acțiunilor privind prioritățile Strategiei UE pentru regiunea Dunării (EUSDR) și execuțarea deciziilor privind extinderea rețelei transeuropene de transport (TEN-T) pentru țările Parteneriatului Estic sub președinția României la Consiliul UE și EUSDR

Stimați domni Viceprim - ministri!

Folosesc această ocazie pentru a-mi exprima respectul și mă adresez cu următoarele aspecte.

Conform protocolelor I și II sedințelor a Comisiei comune România-Ucraina care privind cooperarea economică, industrială, științifică și tehnică (în continuare – Comisia comună) de la 11.04.2012 și 11.07.2017, a deciziilor Comisiei Europene de la 09.11.2018 referitor la extinderea reței TEN-T pentru țările Parteneriatului Estic și a Parlamentului European de la 11.12.2018 referitor la prioritățile și stragerea țărilor terțe la proiectele PESCO, prevederilor Programului președinției României la Consiliul Uniunii Europene și de hotărire a Radiei Supreme a Ucrainei, de la 21.09.2016 nr 1537 și de ascensiune, în baza deciziilor respective și a propunerilor Euroregiunii „Prutul de Sus” (copia se anexează), vă rog să luati în considerare următoarele propunerile.

I. Cu scopul de a accelera intrupării solutiile de mai sus a Comisiei comune de coordonare a acțiunilor de cooperare transfrontalieră compatibile cu prioritățile EUSDR, a Acordului de asociere a Ucrainei cu UE, Convenția Carpațică și deciziilor menționate de mai sus a Comisiei Europene și Parlamentului European sugerez să luati în considerare posibilitatea de a organiza în luna aprilie 2019 anii a întâlnirii de lucru a Coordonatorilor naționali EUSDR a României și Ucrainei, privind experiența numeroaselor măsuri

Bîcă-prem'șr-ministru – Ministru regionalnego rozvitu, budownictwa ta zhitłowo-komunalnego gospodarstwa Ukrayini panu Genadiu ZUBKU

Bîcă-prem'șr-ministru – Ministru regionalnego rozvitu i derzhavnih administrazij Rumanii panu Vasile-Danielu SUCIU

Propozisií ūdo zaходіv z koordinacijí díj zaz prioritetami Strategii EC dla Dunajskogo regionu (EUSDR) ta vikonanija rišenij ūdo rozšírenija trans'europejskoj tansportnoj mereži (TEN-T) do kraiin Sjidnogo partnerstva pri gołovuvannia Rumanii w Radie EC ta EUSDR

Вельмишановні панове Віце-прем'єр-міністри!

Koristaušs nagodo, chob visslovitvi Vam swoju povagu ta zvertauso z naustnim.

Widpovidu do protokolí I i II zasidánia Ukrayinsko-Rumynskej Spilnoj komisií z ekonomicheskogo, promislovogo i naukovo-tehnicheskogo spivrobítñitsva (dalí – Spilna komisiá) víd 11.04.2012 ta 11.07.2017, rishenij Eusrokomici víd 09.11.2018 ūdo rozšírenija TEN-T mereži do kraiin Sjidnogo partnerstva ta Eusoparlamente víd 11.12.2018 ūdo prioritetiv i zaluchenni tretix kraiin do projekti PESCO, положень Programi gołovuvannia Rumanii w Radie EC i postanovi Verhovnoi Radi Ukrayini víd 21.09.2016 №1537, a takож na pidstavi viddovzidnij rishenij ta propozisií Eusopregionu „Verhniy Prut” (kopii dodaotyся), proshu rozglynutu naustni propozisií.

I. Z metou priskorenija vitielenia vychesaznachensh rishenij Spilnoj komisií ūdo koordinacijí díj z tanskordonnogo spivrobítñitsva za sumisnimi prioritetami EUSDR, Uгодi pro asotsiatsiu Ukrayini z EC, Karpatytskoj konvensji ta vichezgadannih rishenij Eusrokomici i Eusoparlamente prounponu rozglynutu mozhliwist' provedenija u kvitni 2019 roku robocoj zustriczi Nacionalnykh koordinatoriv EUSDR Ukrayina ta Rumanii za desvidom chislenikh poprednih spilnykh i

СПІЛЬНИМИ ЗУСИЛЯМИ !



VIRIBUS UNITIS !



Офіційний веб-портал



Thanks for your attention!

zinoviy.broyde@gmail.com

<http://ecoresource.ddns.net/SitePages/EUSDR.aspx>

